



Вие сте заподозрян в наказуем факт

заподозрян и сте отведен в една от разследващите служби като например полицията. Или сте призован да бъдете разпитан. Какви са правата ви и какво се случва след като бъдете разпитан?

В тази информационна брошура ще прочетете какви са вашите права и задължения и как протича процедурата. Затова прочетете внимателно тази информационна брошура.

Въпроси?

Имате ли още въпроси? Задайте въпросите си на вашия адвокат, на полицията, или на друг разследващ орган, който се отнася за вашия случай.

В тази брошура, когато се споменава „полиция“, може да се има предвид друг разследващ орган.

За повече информация: www.juridischloket.nl, или се обадете на телефон 0900-8020 (€ 0,25 на минута)

Ако не говорите, или не разбирате добре холандски

Вие не говорите, или не разбирате добре холандски? Тогава имате право на преводач. Това е безплатно. Имате право на превод на някои документи, като например заповедта за прилагане на мярка за неотклонение и призовката.

Вие сте задържан от полицията и сте отведен в участъка

Ако сте задържан от полицията като заподозрян в наказуем факт, ще бъдете разпитан относно това. Това означава, че полицията има право да ви задава въпроси.

Вашите права

- Имате право да знаете в какъв наказуем факт сте заподозрян.
- Имате право да не отговаряте на въпросите (имате право на мълчание).
- Имате право преди (първият) разпит да проведете поверителен разговор с адвокат.
- Имате право на присъствието на адвокат, който да ви защитава по време на разпита. По-надолу ще прочетете повече относно това.
- Кажете на полицията, ако нещо не разбирате. Кажете също ако се чувствате болен, или искате да говорите с лекар, или имате спешно нужда от медицинска помощ, или лекарства.
- Ако (помощник) прокурорът реши, че трябва да останете в (полицейския) участък, имате право ваш роднина, или ваш съквартирант да бъде уведомен, че сте задържан. Понякога (помощник) прокурорът може да реши, че това временно не е разрешено. Тогава той ще ви уведоми за това.

- Ако не сте холандец, можете да поискате посолството, или консулството на вашата държава да бъде уведомено за вашето задържане.
- Имате право да видите преписките по делото, ако има такива. В някои случаи прокурорът може да реши, че това не е разрешено. Той ще ви уведоми за това.

Колко дълго време полицията има право да ви задържи?

- В зависимост от факта, в който сте заподозрян, можете да останете максимално 90 часа (3 дни и 18 часа) в участъка.
- Ако след това за разследването е необходимо да ви задържат по-дълго, тогава това се решава от съдия. Попитайте адвоката си какво можете да направите, ако не сте съгласен с вашето задържане, или с решението да останете по-дълго задържан.

Имате право на адвокат

Преди да бъдете разпитан от полицията имате право половин час да разговаряте поверително с адвокат. Разговорът може евентуално да бъде продължен с половин час.

- Ако сте заподозрян в **много тежък** наказуем факт, за който има опасност от наказание от 12, или повече години (например умишлено убийство, или смъртоносен удар), или ако полицията намира, че вие сте психически уязвим, тогава по принцип ви се полага разговор с адвокат. Това е безплатно.
- Ако не желаете да разговаряте с адвокат, трябва да обясните това на адвоката.
- Ако сте заподозрян в **тежък** наказуем факт – престъпления, за които можете да останете в ареста и по време на вашия процес (например кражба с взлом), тогава имате право да избирате дали искате да разговаряте с адвокат преди разпита. Тогава полицията ще ви назначи адвокат. Това е безплатно.
- Ако сте заподозрян в **по-лек** наказуем факт, тогава имате право да избирате дали искате да разговаряте с адвокат. Тогава вие сам трябва да се свържете с адвокат и разносните за разговора ви с адвоката са за ваша сметка.

Също и по време на разпита имате право да присъства адвокат, който да ви защитава. Когато сте заподозрян в тежък наказуем факт, това е безплатно. Ако сте заподозрян в по-лек наказуем факт, разносните за адвокат са за ваша сметка.

Ако не ви е ясно коя ситуация се отнася до вас, попитайте:

- Дали във вашата ситуация автоматично ще бъде извикан адвокат, или трябва сам да избирате.
- Дали трябва сам да плащате хонорара на адвоката.

Поканен сте от полицията за да бъдете разпитан

Ако сте поканен от полицията за да бъдете разпитан защото сте заподозрян в наказуем факт, можете преди разпита да потърсите адвокат, който да ви информира и да ви посъветва по юридически въпроси. Адвокатът може да присъства на разпита. Ако решите да ползвате адвокат, разносните са за ваша сметка.

Необходимо е да се легитимирате, затова вземете със себе си валиден документ за самоличност (например паспорт, или свидетелство за правоуправление на МПС).

Какво може да направи за вас адвокатът преди разпита

- да ви разясни наказуемият факт, в който сте заподозрян
- да ви даде юридически съвет
- да ви обясни как протича разпита в полицията
- да ви каже какви са правата и задълженията ви по време на разпита
- да се обади на ваш роднина, или на вашия работодател за да ги информира за вашата ситуация (ако вие искате това)

Полицията не чува това което си говорите с адвоката. Всичко което казвате на адвоката е поверително. Без ваше позволение адвокатът няма право да каже на никого каквото сте му казали. Това се отнася и за полицията и за прокурора.

Какво може да направи за вас адвокатът по време на разпита

- в началото и в края на разпита адвокатът може да отправя забележки, или да задава въпроси на разпитващия
- вие, или вашия адвокат можете по време на разпита да поискате прекъсване на разпита, за да се посъветвате. Ако правите това често, разпитващият може да ви откаже.
- ако не разбирате въпросите, или забележките, ако по време на разпита ви подложат под натиск, или ако поради здравословни причини не сте в състояние да бъдете разпитван, адвокатът може да посочи това на разпитващия.
- След края на разпита вие и вашият адвокат имате право да прочетете протокола от разпита и да посочите ако в него има неточности.

Какво следва след като бъдете разпитан?

Вашият случай може да бъде разгледан по няколко начина:

Спиране на делото

Вашето дело може да бъде (предварително) спряно. Това означава, че вие се освобождавате от наказателна отговорност. Могат да ви бъдат наложени условия за спиране на делото, които сте длъжен да изпълнявате. Например забрана на контакт с пострадалия и/или надзор от страна на Центъра за социална рехабилитация и интиграция на правонарушители със специални условия. Ако не изпълнявате тези условия, или извършите отново наказуем факт, тогава могат отново да ви призоват по това дело. Тогава вие трябва да се явите на съд.

Определяне на наказанието

Ако прокурорът намира, че сте виновен, може да ви бъде наложено наказание. Наказанието може да бъде парична глоба, или общественополезен труд. Може също да ви бъде отнето правото да управлявате моторни превозни средства и/или да ви бъде наложена някаква норма за поведение (например забрана за контакт, или задължителен контакт с Центъра за социална рехабилитация и интиграция на правонарушители).

Ако искате да приключите с вашия случай, можете евентуално веднага да платите в полицейския участък. Това е възможно само ако *предварително* сте се посъветвали с адвокат. Ако платите веднага, тогава случаят окончателно е приключен. Това значи, че нямате нищо против наказанието (няма да обжалвате наказанието). Ако прокурорът ви наложи лишаване от правото ви да управлявате МПС, или общественополезен труд, тогава най-напред ще бъдете изслушан. Преди изслушването имате право да се посъветвате с адвокат. Адвокатът може да присъства на изслушването.

Желаете ли адвокатът ви да присъства на изслушването? Тогава изслушването, ако това е необходимо, ще се състои по-късно. За изслушването може да бъде използвана също видео връзка.

Споразумение

Прокурорът може да ви предложи споразумение. Това означава, че ще ви бъдат наложат някои условия. Ако спазвате тези условия, ще избегнете по-нататъшна наказателна отговорност. Най-важните условия са: плащане на парична сума, плащане на обезщетение на пострадалия, или доброволен отказ от конфискуваните вещи. Ако не изпълните, или не изпълните на време тези условия на споразумението, трябва да се явите на съд. Споразумението може също да бъде изпълнено веднага.

Например ако нямате постоянен адрес, или постоянно място на пребиваване в Нидерландия.

Съд

Вашият случай може да бъде предадан на съда. Тогава ще получите призовка. В нея пише в какъв наказуем факт сте заподозрян и датата, часът и мястото, където ще се разглежда вашето наказателно дело.

Имате ли досие?

Приемате ли решението за наказание? Или приемете споразумението с прокурора? Тогава това ще бъде отбелязано в съдебната документация (досието), както това се прави и когато сте осъден от съдия. Това може да означава, че то ще бъде отбелязано в свидетелството ви за съдимост, което ви е необходимо за нова работа, или стаж. Адвокатът може да ви информира относно това. Поискайте от полицията отделна брошура, в която се обясняват последствията.

За повече информация: www.justis.nl/producten/vog.

Това е издание на:
Министерството на Сигурността и Правосъдието
Пощенска кутия 20301/2500 EX/ Xara

Март 2017 | 101106

В съдържанието на тази информационна брошура е възможно да има неточности